



国际图书馆协会和机构联合会(IFLA)

## 规范数据的功能需求

### 概念模型

国际图联规范记录的功能需求与编号(FRANAR)工作组

最终报告  
2008年12月

国际图联编目组和国际图联分类标引组常务委员会

2009年3月批准

## 目录

引言.....	1
1. 研究目的.....	5
2. 研究范围.....	6
3. 实体-关系图及定义.....	7
3.1 实体-关系方法论.....	7
3.2 图例释义.....	8
3.3 实体关系图.....	8
3.4 实体的定义.....	14
4. 属性.....	26
4.1 个人的属性.....	27
4.2 家族的属性.....	30
4.3 团体的属性.....	30
4.4 作品的属性.....	32
4.5 内容表达的属性.....	35
4.6 载体表现的属性.....	37
4.7 单件的属性.....	38
4.8 概念的属性.....	38
4.9 实物的属性.....	39
4.10 事件的属性.....	39
4.11 地点的属性.....	39
4.12 名称的属性.....	39
4.13 标识符的属性.....	40
4.14 受控检索点的属性.....	41
4.15 规则的属性.....	45
4.16 机构的属性.....	46
5. 关系.....	47
5.1 模型环境中的规范关系.....	47
5.2 高层次图中描述的各种关系.....	47
5.3 个人、家族、团体与作品间的关系.....	48
5.3.1 个人之间的关系.....	50
5.3.2 个人与家族的关系.....	54
5.3.3 个人与团体的关系.....	54
5.3.5 家族之间的关系.....	55
5.3.5 家族与团体的关系.....	56
5.3.6 团体之间的关系.....	57
5.3.7 作品、内容表达、载体表现与单件之间的关系.....	60

5.4 个人、家族、团体以及作品的变异名称之间的关系 .....	63
5.4.1 个人名称之间的关系.....	65
5.4.2 家族名称之间的关系.....	66
5.4.3 团体名称之间的关系.....	67
5.4.4 作品名称之间的关系.....	68
5.5 受控检索点之间的关系 .....	69
6. 用户任务.....	72
索引.....	80
参考文献 .....	82

## 引言

国际图联书目控制部和国际图联世界书目控制与国际机读目录计划(UBCIM)于1999年4月成立规范记录的功能需求与编号(FRANAR)工作组。2003年完成UBCIM项目之后,国际图联-国家图书馆馆长会议书目标准联盟(ICABS)接手规范记录的功能要求和编号(FRANAR)工作组,与英国国家图书馆一起承担该组的工作。

工作组的职权有三:

- 1) 定义规范记录的功能需求,延续书目系统“书目记录的功能需求”的工作;
- 2) 研究国际标准规范数据号(ISADN)的可行性,定义可能的应用和用户、确定需要ISADN的规范记录类型、研究该号的结构和必要的管理类型;
- 3) 作为正式的IFLA联络机构,服务于其他对此有兴趣的团体,并就规范文档进行合作:例如<indec> (电子商务系统中数据的互操作性),ICA/CDS (国际档案理事会档案著录规则,后更名为:国际档案理事会最佳实践和专业规则),国际标准化组织信息与文献委员会国际编码和著录规则的ISO/TC46, CERL (欧洲研究图书馆联盟)等。

该文件实现了第一个职能,如同国际图联书目记录的功能需求研究组所预期的,实现了部分《书目记录的功能需求》模型的延伸和扩展。第二个职能,也就是编号,已由工作组在另一份独立的文件中进行讨论。第三个职能是一项正在进行的许多有价值的联系工作,这些有价值的联系充实了本文件,增进该组其他方面的工作,又为工作组审查一些其他与规范数据有关的文件提供了机会,这些文件正是工作组工作时产生的。

《规范数据的功能需求》实际上是FRBR模型的延伸和扩展,工作组确定了FRBR模型本身以及在定义方面等有可能改进的地方,并将提交给国际图联FRBR

评估组进行评估。此外，该小组已找到其他与规范数据相关的可能需要进行修订的国际图联出版物。这些修改意见也将提交给相关的工作组审议。

国际图联FRBR的研究小组指出，很有必要对“主题规范、叙词表、分类表的中心实体和这些实体之间的关系”这一论题进一步研究。虽然工作组在规范模型中囊括了主题规范的某些方面，但它没有像FRBR项目组预想的那样对主题规范进行全面分析。FRANAR工作组开始工作时，已有一个新的工作组：主题规范记录的功能需求(FRSAR)<sup>1</sup>工作组负责此任务。

2009年3月

## 国际图联规范记录的功能需求与编号工作组成员

Françoise Bourdon (主席, 1999-2002)

法国国家图书馆

Christina Hengel-Dittrich

德国国家图书馆, 德国

Olga Lavrenova

俄罗斯国家图书馆

Andrew MacEwan

英国国家图书馆

Eeva Murtomaa

芬兰国家图书馆

Glenn E. Patton (主席, 2002-2009)

OCLC, 美国

Henry Snyder

美国河滨加利福尼亚大学

Barbara Tillett

美国国会图书馆

Hartmut Walravens

德国国际 ISBN 机构

Mirna Willer

克罗地亚扎达尔大学

## 秘书处

Marie-France Plassard (1999-2003)

国际图联 UBCIM 计划

## 顾问

Tom Delsey

加拿大渥太华 (2001-2009)

## 规范数据的功能需求

### 1. 研究目的

在图书馆、博物馆、档案馆，目录是用来描述一个机构所管理的信息内容的结构化数据集。规范数据展现了机构通过某一特定个人、家族、团体，或具有同一题名不同版本来组织作品的受控检索点和其他信息。受控检索点包括编目员为识别某一实体而收集的规范形式和变异形式。出于研究的需要，我们只对名称和题名实体进行了充分讨论。但是，目录中的主题通常也属于规范控制的其他实体部分。规范控制意味着受控检索点的实体识别和及时管理，是目录功能不可或缺的部分。规范控制对编目员确定和区分目录中的受控检索点很有帮助。更重要的是，规范控制让终端用户受益，使他们用作者名称或题名的任何受控形式，都能从目录中检索到书目资源。

这个概念模型的主要目的是提供一个框架，该框架致力于分析用于规范控制的规范数据和规范数据国际共享的功能需求。该模型着重于数据本身，不注重如何打包数据(如在规范记录中)。

更明确地说，这种概念模型的设计用以：

- 提供一个明确定义的、结构化的参考框架，这个框架将规范记录创建者制作的数据与用户需求相关联；
- 协助评估图书馆内外规范数据国际共享和使用的潜在可能性。



## 2. 研究范围

这项研究的使用范围有意限定在图书馆界，但此项研究已与其他领域进行比较分析。

出于模型的需要，规范数据的用户，既包括规范数据的创建者和维护者，也包括终端用户——直接获取规范数据或使用图书馆目录、国家书目等通过检索点和参照结构间接使用规范信息。

因本研究的需要，规范数据定义为个人、家族、团体，或作品名称的信息集成体，这些名称是参考书目或图书馆目录和书目数据库记录的受控检索点的基础。

一般来说，规范数据的结构与诸如《国际图联规范记录与参照指南》(GARR)<sup>2</sup>和(或)编目规则在这方面的指南和规定相一致。在目前的实践中，规范记录通常包含了由编目机构建立的实体的规范检索点，这种规范检索点作为缺省结构显示在其目录体系中；也包括名称变异形式的检索点和相关实体的规范检索点。规范记录通常也包括确定受控检索点建立所依据的规则、参考源、负责建立受控检索点的编目机构等。

出于研究的需要，我们没有仅凭理论对规范数据的物理结构所做出任何假设，也没有事先假设数据是储存在一个与目录或书目文档分离的规范文档中，还是作为书目文档的部分或与目录或书目文档紧密结合。

从更高层次上来说，概念模型涵盖了所有类型的规范数据。实体关系图(第3.3节)和实体定义(第3.4节)反映了个人、家族、团体、地理实体规范数据，目录中通过题名规范数据(作品或作品/内容表达题名的类型、作品或作品/内容表达的共同题名)或创造者-题名规范数据，主题规范数据(主题词、叙词表、分类号)，与这些实体相关联的变异名称和标识符的规范数据(标准号码，代码等)。然而，实体属性(第4章)和关系(第5章)的详细分析，只关注图书馆名称规范数据受控检索点，包括与个人、家族、团体，与创作者-题名和与作品、内容表达、载体表现和单件等相关的受控检索点。在这些章节中，未提及其他类型规范数据

(如主题规范数据)独有的属性和关系。规范数据维护的管理信息, 诸如版本控制信息或数据描述的资源管理处理决策, 也不包括在内。

### 3. 实体-关系图及定义

#### 3.1 实体-关系方法论

创建这个概念模型的方法论与用于书目记录的功能需求(*FRBR*)<sup>3</sup>的实体分析技术是相同的。如在 2.3 节中对*FRBR*的描述一样, 第一步即是找出某一特定领域的信息用户感兴趣的关键对象。每一个关键对象或实体, 是整个数据集的核心部分。用这种方法创建的模型同时还描述了一类实体与其它类型实体间的关系。

一旦确定实体、理清实体间关系, 构建好模型的高层次结构, 下一步便是找出每一实体的主要特征或属性。在细节层面, 模型也能描述实体的事例间的关系。

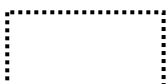
在下一章节中描述的实体-关系模型, 将用于评估每一属性、关系与一系列用户任务(将在下文中给出定义)的相关性。

**实体与属性:** 将某一事物定义为一项属性还是一个独立的实体是设计概念模型的关键。这取决于今后将其作为属性还是实体来使用。*FRBR* 模型的设计者认为, 为了与模型中的其它实体关联, 将个人和团体定义为实体显然更适用。编目员通常认为通过规范数据可以对个人和团体名称进行控制。将个人和团体定义为实体, 在规范名称时具有更好的灵活性, 同时去除了将其表示为属性时常出现的数据冗余性问题。这些实体的名称可以在规范记录中得到控制, 并根据需要与其他规范记录、书目记录或馆藏记录相关联。*FRBR* 将此二者视为实体而非属性的做法被保留在规范数据的概念模型中。另外, 在该模型中, 将名称和标识符视为实体, 更加清晰地表示了规范数据所描述的实体间的关系、认知实体和创建受控检索点所依据的名称和(或)标识符间的关系。

### 3.2 图例释义



实线矩形代表实体(即,规范数据用户感兴趣的一个对象)。



虚线矩形中包含两个或者更多实体,与虚线相连的箭头所代表的关系适用于虚线矩形里的任何一个和(或)所有实体。



单箭头起始端表示某一给定实体的事例,箭头所指端表示实体的一个事例。箭头表示它们之间的关系。



双箭头起始端表示某一给定实体的事例,箭头所指端表示实体的一个或者多个事例。双箭头表示它们之间的关系。

### 3.3 实体关系图

图 1 显示了该概念模型的基本原则。简单描述该模型则是:书目领域里的实体(如《书目记录的功能需求》中定义的实体)可通过名称和(或)标识符认知。在编目过程中(无论在图书馆、博物馆或档案馆),这些名称和标识符是创建受控检索点的基础。

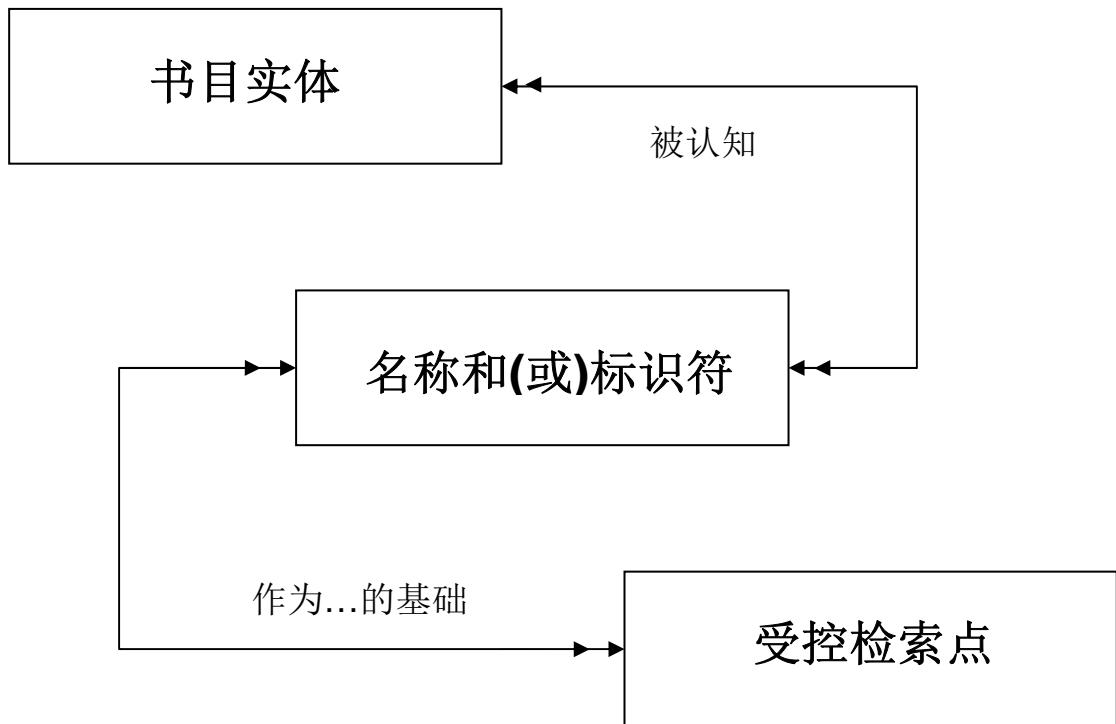


图 1: 概念模型的基础原则

规范数据概念模型的完整形式在图 2 中表示, 图中实体的定义在 3.4 节阐述。

**实体:** 图表中的实体表示规范数据用户感兴趣的关键对象。结果图展示的是实体间关系的模型, 而非规范记录模型, 规范记录是规范数据的具体应用。

图表的上半部分描述了规范数据关注的实体(如《书目记录的功能需求》中定义的十个实体——个人、团体、作品、内容表达、载体表现、单件、概念、实物、事件和地点, 外加一个实体——家族), 下半部分描述了实体的名称、分配给实体标识符和基于前两者创建的规范数据的受控检索点。图表还反映了另外两个实体——规则和机构, 它们决定了检索点内容和形式。

必须说明的是图表上半部分描述的实体(个人、家庭、团体、作品、内容表达、载体表现、单件、概念、实物、事件和地点)是书目实体。因此, 它们反映的是一种知识结构或概念, 这对于创建图书馆目录的规则来说是不可或缺的, 而某一特定实体的具体事例则可能因为规则的差异而不尽相同。

在某些编目规则中, 例如, 作者一律被看作现实的个人, 因而书目实体中的个人的具体事例就是单个的人。而在另外的编目规则中, 在某特定的情况下我们

要为作者建立不止一个书目识别点,这样的书目实体 *个人* 事例指的可能就不是单个的人本身,而是人格。

同样地,团体名称变化时,大多数编目规则要求为其建立新的规范形式。这种情况下,每一个书目实体 *团体* 的具体事例只能和团体某段时期使用的名称相关联。结果便是,这样的团体(例如某合法公司制企业、政府机构、乐队)可能被视为 *团体* 书目实体的两个或者更多的事例。

另一方面,主题词创建的规则,主题词创建的规则,要求建立唯一的规范形式表示生命期内的团体。这样 *团体* 书目实体的具体事例就能指向该团体本身。

类似地,编目规则也会随 *作品*、*内容表达*、*载体表现* 和 *单件* 处理方式的差异而变化。书目实体 *作品* 的具体事例的范畴同样会因为所依据的编目规则不同而不同。因此,书目实体 *作品* 的两个事例可能不直接等价。同样,不同编目规则的应用也会导致书目实体 *内容表达* 的具体事例不完全一样。

编目规则和编码条例可能在处理小说人物角色、超自然的或传奇人物、幻境等方面不一样。这些实体在某些情况下被视为 *个人*、*家族*、*地点* 等,但在另外的情况中被视为 *概念*。类似的,某些事物(特别会议、体育事件等)可能因为编目规则不同被视为 *团体* 或 *事件* 本身。

**实体关系:** 图 2 反映了不同类型实体间的内在联系。连接图表上下部分的箭头和线条表示了 *名称*、*标识符* 及书目实体间(*个人*、*家庭*、*团体*、*作品*、*内容表达*、*载体表现*、*单件*、*概念*、*实物*、*事件* 和 *地点*)的关系。其中任何一类书目实体的具体事例都能通过一个或多个 *名称* 被认知(“称为”关系),相对地,任何一个 *名称* 都与一个或多个书目实体的事例相关联(“是…的名称”关系)。类似地,任意一个书目实体的具体事例可能被分配一个或多个 *标识符*(“被分配”关系),但一个 *标识符* 只可能分配给一个书目实体的具体实例(“分配给”关系)。

图 2 也描述了“与…相关联”这种关系,该关系既适用于 *个人*、*家族* 或 *团体* 与 *作品*、*内容表达*、*载体表现* 之间,也适用于 *个人*、*家族* 或 *团体* 与 *单件* 之间。FRBR 中的实体关系图反映了高层次的实体 *作品*、*内容表达*、*载体表现* 和 *单件* 间的关系(例如 *作品* 和 *内容表达* 是“通过…实现”的关系)。该实体关系图还描述了 *个人* 和 *团体* 间,以及 *个人* 和 *作品*、*内容表达*、*载体表现* 和 *单件* 间的诸多关系(例如作

品和个人是“被…创造”的关系)。这些适用于 FRBR 实体间的关系同样出现在规范概念模型中。

图 2 下半部分描述的所有关系展示了实体的名称、标识符与格式化或结构化实体受控检索点之间的联系,以及实体与实体规则和机构间的联系。一个具体的名称或标识符是受控检索点的基础(“是…的基础”关系),相对地,受控检索点是基于一个具体的名称或标识符的(“是基于…的”关系)。

一个受控检索点可能是基于两个名称和(或)标识符的组合,例如一个创作者/题名检索点代表一部作品,该检索点包含作者名称和作品名称(即作品的题名)。受控检索点是针对作品实体的事例建立的。然而,为了功能的有效性,检索点需要反映该作品更多的关系,包括与图表上半部分所描述实体事例的关系(最明显的就是个人、家族、或该作品的相关责任团体),而不仅仅是与名称实体事例(即该作品为人知的其他标题)的关系。这样,一个创作者/题名检索点就产生了。

受控检索点可能受规则控制(“受…控制/控制…”关系),而规则又被一个或多个机构实施(“被…实施/实施”关系)。类似地,受控检索点可能被一个或多个机构创建或修改(“被…创建/创建…”和“被…修改/修改…”关系)。

这些关系将在 5.2 节中进一步描述。

**实体事例间的关系:** 同一个实体的事例间,或不同实体的事例间存在的其他关系类型(例如,两个人的合作关系或一个人与一个团体的成员关系),并未显示在实体关系图中。上述其他类关系将在 5.3 节进行具体讨论。

图表上半部分描述的实体(个人、家庭、团体、作品、内容表达、载体表现、单件、概念、实物、事件和地点)的事例与名称实体事例间的其他关系类型将在 5.4 节讨论。

受控检索点事例间的其他关系类型(例如两个特定检索点的并行语言关系或交替文字关系)也未在实体关系图上显示。5.5 节会进行具体讨论。

**关系和属性:** 出于研究需要,一类实体事例与另一类实体事例间的关系则简单视其为前者的属性。例如,团体和地点的关系,如果对该团体机构建立受控检索点,其中暗含该机构的地点,这时如果将地点只作为团体的一个属性也就足够

了。这样处理并没有妨碍以后完善模型时，将两者的关系处理为更正式的实体间的关系。

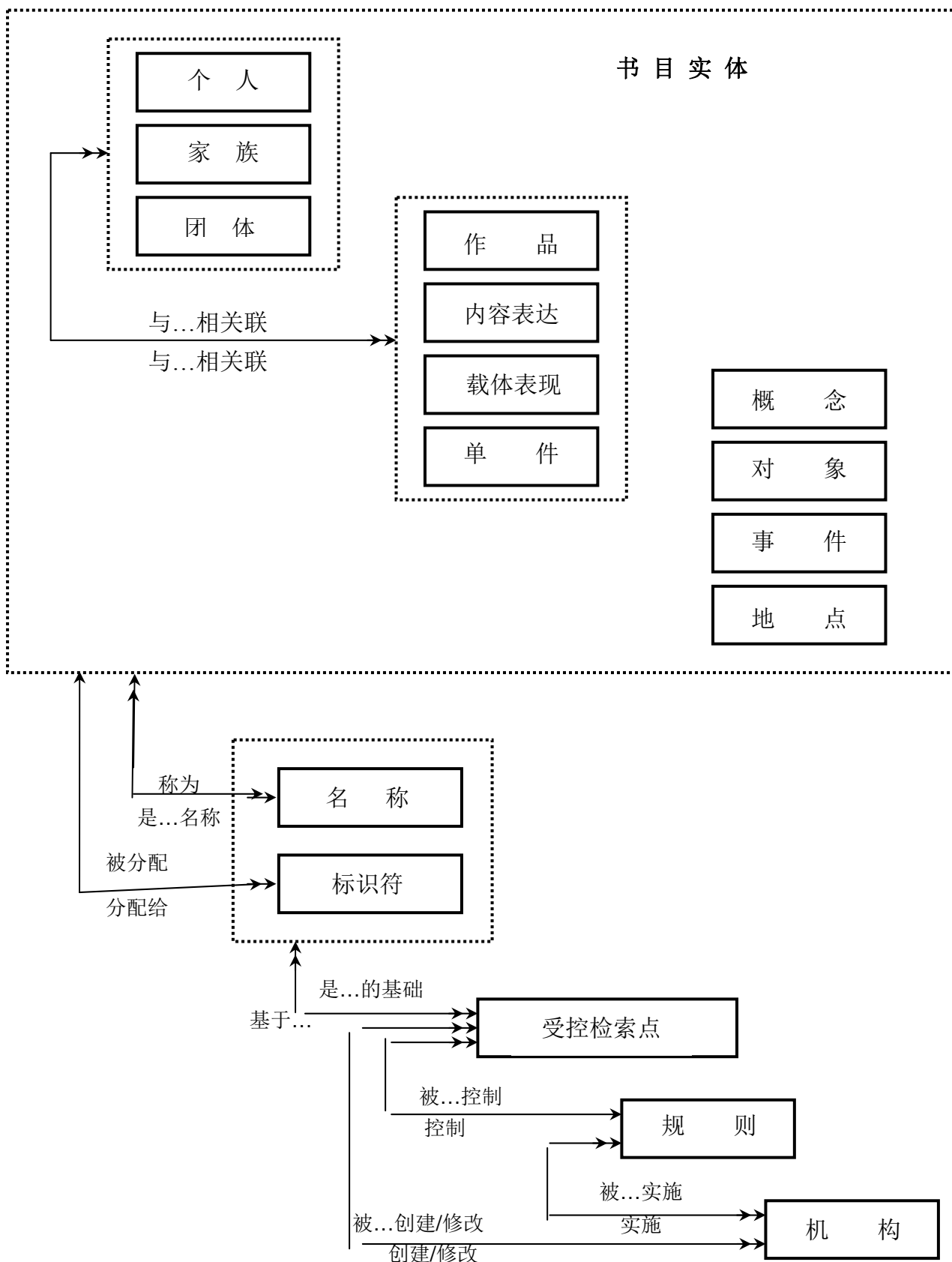


图 2:规范数据的概念模型



### 3.4 实体的定义

实体的定义大部分源于两个出处：《书目记录的功能需求》(FRBR)和《规范记录和参照指南》(GARR)。表中的每一种定义都附有相应实体的事例示例。它们既不是强制规定的也不是全面彻底的。

为了将实体与其定义联系起来，读者在阅读定义时，最好将图 2 复制下来对照。

#### 个人

一个个人或人格，或是某个体或团体建立或采用的身份。

[出自 FRBR，有修改]

包括真实的个人。

在某个体使用不止一个名称时（例如其真实名称和(或)一个或多个别名），包括其建立或采用的人格或身份。

包括两个以上个体共同建立或采用的人格或身份（例如 Ellery Queen，它是 Frederic Dannay 和 Manfred B. Lee 的合作笔名）。

包括文学人物、传奇人物、神，和有名称的动物如文学形象、演员、表演者。

包括团体建立或采用的人格或身份（例如 Betty Crocker）。

包括通过研究建立的称谓（例如 Bedford Meister, Meister E.S.）。

也可能包括使用同一名称的个体集合，为集合中的每个个

体建立不同的身份是不可行的。

*注：编目规则在处理同一个体建立或采用的人格（即书目识别点）时也会有所不同。有的编目规则将一个个体使用的别名定义为单独的人格，并针对每一个别名建立规范格式，再通过相关参照将这些人格相联。有的编目规则将一个个体及其使用的别名定义为一种人格，其中一种人格为规范格式，其他人格的名称则处理为该个体的变异名称。*

## 家族

由两个及以上的个人组成。他们因为血缘、婚姻、收养、民事结合或类似合法的缘由组合在一起，或出于某些原因视自身为一个家族。

包括皇室、王朝、贵族家庭等。

包括父系氏族和母系氏族。

包括拥有共同的祖先谱系的个体的组合。

包括家庭单位（父母、儿女、孙辈等）。

包括拥有相同的贵族头衔的继有者们（如诺福克公爵）。

## 团体

由一组人和(或)组织组成，冠以特定的名称，视为一个整体进行活动。[出自 FRBR，有修改]

包括临时组织的团体和会议、大会、代表大会、探险、展览、节日、博览会。

包括共同出品作品的音乐表演组合、视觉艺术团队和舞蹈团。

包括区域性行政当局，在某行政区划内履行监管职责，例如联邦、州、地区、自治区等。

包括仍然履行职责和已经解散或不存在的团体和组织。

包括虚构的团体和组织。

*注：编目规则在会议等的处理上有所不同，这取决于会议是否在预定的日期内召开，是否有出版物发行等。在某些情况下会因为它以集体的名义行事而视其为团体，另外的情况则简单的视其为事件（参见事件实体的定义）。*

*注：编目规则通常对那些在不同的时期使用不同名称的团体进行特殊处理，使得它们看起来是不同的团体但却互相关联。*

## 作品

独有的知识或艺术创作(即知识内容或艺术内容)。[出自FRBR，在ICP词汇表<sup>4</sup>中修改]

包括以文字、音乐、书画、摄影、动态影像、地图、三维、数据、计算机程序等为内容表达的作品。

包括法律作品(法律、法规、宪法、条约、法庭规则、法院裁决等)、宗教作品(宗教经典、教义、礼拜仪式、教皇通谕等)。

包括单个作品以及系列和汇编作品。

包括一些作品中的组成部分（如期刊中的文章，或祭坛装饰品中的油画）。

*注：有关由什么组成了一件作品和作品间的界限在哪的概念，会依文化、制度，或编目机构的不同而不同。因此，由不同文化、不同国家的团体、不同编目机构建立的编目原则，在划分作品界限的标准上有所不同。作品的认定也受到编目细则的影响。*

## 内容表达

以字母-数字、乐谱或舞谱、声音、图象、实物、动作等形式，或这些形式的任何结合组合所表达的一部作品的知识或艺术的实现。[出自 FRBR]

包括文本格式作品（例如通过翻译呈现的作品）中具体的词、句、段落等。

包括音乐格式作品（例如通过演奏呈现的作品）的特定音符、乐段等。

包括某版本的电影格式作品中有声或无声的动态影像的特定序列。

不包括物理格式方面的信息，像字体、页面布局等，除非它们是知识或艺术作品内容表达中不可或缺的一部分。

*注：针对作品不同的内容表达，书目特征的差异程度取决于作品本身的性质和用户的预期需求。详细分析比较内容表达，不同之处是显而易见的，但是只有当作品的性质和状态确保这一分析是可行的，并且预计这样的差异分析对用户会很有用时，上述差异才会在*

规范数据中有所体现。

*注：包含反映内容表达属性的附加受控检索点（例如内容表达的语言、形式等），通常负责将该作品相关的内容表达用作区别其他内容表达形式。*

## 载体表现

一部作品内容表达的物理体现。[出自 FRBR，有修改]

包括书籍、期刊、地图、海报、唱片、胶片、录像带、DVD、CD-ROM、多媒体套件、PDF 文件、MP3 文件等载体表现形式。

*注：如果作品内容表达的物理载体只包括一件人工制品（例如作者的手稿或真迹油画），载体表现就只包含该单件人工制品。如果载体包括了许多复制品（例如出版的图书或发行的商业唱片），载体表现就是所有复制品的集合。在后面的例子中，对于载体表现而言，编目过程中的实体，实际上是根据假设该集合所有复本共有的特征进行描述并抽象出来的。*

## 单件

一种载体表现的单一样本。[出自 FRBR]

包括组成一个物理对象的各个单件（例如一卷或一盘盒带等）。

包括由不止一个物理对象组成的各个单件（例如两卷或多卷、多张光盘等）和网上由多种文件组成的电子资源。

## 概念

抽象的观念或思想。[出自 FRBR]

包括知识、学科、学派等各领域（例如哲学、宗教、政治等）。

包括理论、过程、技术、实践等。

*注：概念实体的定义与 FRBR 中一样，FRSAR 工作组工作期间并未对其进行扩展或声明。*

*注：本研究约定概念实体只与主题规范数据存在关联。*

## 实物

一种物质的事物。[出自 FRBR]

包括自然界中的有生命和无生命的对象。

包括人类制造的固定的、可移动的和正在移动的对象。

包括已不存在的事物。

*注：实物实体的定义与 FRBR 中一样，FRSAR 工作组工作期间并未对其进行扩展或声明。*

*注：本研究约定对象实体只与主题规范数据存在关联。*

## 事件

一个行动或一个发生的事情。[出自 FRBR]

包括历史事件、时代、时期。

*注：事件实体的定义与 FRBR 中一样，FRSAR 工作组工作期间并未对其进行扩展或声明。*

*注：编目规则在会议等的处理上有所不同。在某些情况下会简单的视其为事件，另外的情况则可能视其为团体（可参见团体实体的定义）。*

*注：本研究约定事件实体作为事件而不是团体时只与主题规范数据存在关联。*

## 地点

一处场所。[出自 FRBR]

包括地球上或地球外的地点。

包括历史的和当代的地点。

包括地理特征。

包括地理政治管辖区。

*注：地点实体的定义与 FRBR 中一样，FRSAR 工作组工作期间并未对其进行扩展或声明。*

## 名称

一个字符或一组词和(或)字符，现实世界中的实体通过它们被认知。[出自 FRBR，有修改]

包括个人、家族和团体的名称。

包括作品、内容表达和载体表现的标题。

包括概念、实物、事件和地点的名称和术语。

包括真实名称、别名、教名、首字母缩写、单个字母、数字或符号。

包括名(或教名)、母系名、父系名、姓(或氏)、朝代名等。

包括君主、教皇等带有罗马数字的教名。

包括家族、氏族、王朝、贵族王室等的名称。

包括拥有相同的贵族头衔的继有者们的名称(如诺福克公爵)。

包括团体在不同时期使用的不同的名称。

包括协会、机构、公司、非赢利单位等的名称。

包括政府、政府机构、项目、计划、政府官员、代表团、立法机关、军队等的名称。

包括宗教组织、地方教会等，宗教理事会、宗教职员、教会行政区、主教教区、宗教会议等，罗马教皇外交使团等的名称。

包括大会、代表大会、会议等的名称。

包括展览、体育赛事、探险、博览会、节日等的名称。



包括附属团体和相关组织的名称。

包括团体或事件名称中不可或缺的数字部分。

包括商品名称。

包括内容、内容某部分、内容汇编等的题名。

包括作品著称的题名。

包括作品原始载体表现的正题名。

包括参考资源中列的该作品的题名。

包括作品出版时的题名。

包括一个内容表达著称时的载体表现的名称。

包括内容表达的原始载体表现的正题名。

包括参考资源中所列的内容表达的载体表现的名称。

包括出版时某内容表达载体表现的名称。

包括载体表现的原始版本的正题名。

包括载体表现在参考资源中的名称。

包括载体表现所呈现的不同名称。

包括事件、实物、概念和地点的名称术语和形式。

*注：编目规则可能规定某地点的名称既代表地理区域本身又代表对该区域拥有管辖权的政府（例如马萨诸塞，既可代表马萨诸塞州又可代表马萨诸塞州政府，其官方名称是马萨诸塞联邦）。*

*注：有些单元是名称中不可或缺的部分，有些单元则是因创建受控检索点而附加在名称中的部分，编目规则在处理这些单元时可能不同。*

## 标识符

在限定的某标识符所标识的领域内，用于区别其他实体与某实体相关联的一个数字、代码、词、短语、图标、图案等。

一个标识符也可由标识符串（例如一组数字和（或）字母，被作为仅代表某个实体的标识符）加上一些前缀和（或）后缀（一个或一组字母）（数字和（或）字母组合）组成。

包括政府机构分配的社会保险号。

包括其他注册机构分配的个人标识符。

包括政府机构分配的营业登记号、慈善组织登记号等。

包括其他注册机构分配的团体标识符（例如 ISBN 出版者的前缀）。

包括注册机构分配的表示内容信息的标准标识符（例如 ISRC、ISWC、ISAN 等）。

包括注册机构分配的表示载体表现的标准标识符（例如 ISBN、ISSN 等）。

包括发行人或音乐学者给出的音乐作品主题索引号。

包括艺术家编年目录号。

包括保存库分配给单件的标识符（例如排架号等）。

包括表示特定实体的分类号（例如一幅特定油画的分类号等）。

包括注册商标。

*注：某些标识符可能包含在规范数据中但因涉及隐私是高度机密的。*

*注：这些标识符只限于相关联的实体，并不包括规范记录中的记录号。*

### **受控检索点**

一个名称、术语、代码等，通过它们可以找到某书目记录、规范记录或参照。[出自 GARR，有修改]

包括具有规范(或首选)形式名称的检索点(即规范检索点)和具有变异名称形式的检索点(即各种变异检索点)。

包括基于个人、家族和团体名称的检索点。

包括基于作品、内容表达、载体表现和单件的题名(即名称)的检索点。

包括由两个检索点组成的检索点,例如一个作品的创作者/题名检索点,它由创作者名称的规范检索点和作品名称(即使题名)的规范检索点组合而成。

包括基于事件、实物、概念和地点的名称与术语的检索点。

包括基于标识符的检索点,如标准号、分类标号。

*注:附加在名称上的单元(如日期)是受控检索点不可或缺的部分。*

## 规则

受控检索点(规范形式、变异形式或参照)格式和(或)记录应遵循的指令集合

包括编目规则及其阐释

包括编码规则

## 机构

负责创建和修改受控检索点的团体。机构负责应用和阐释其创建和(或)使用的规则,也可以负责其领域内标识符的创建和维护。

包括图书馆、国家书目机构、图书情报(计算机)服务系统、联盟、博物馆、档案馆、版权管理组织等。

## 4. 属性

4.1 到 4.16 对上文定义的每个实体的属性进行了列举和定义。

下文列举和定义的属性来源于FRBR、GARR、《UNIMARC手册-规范格式》<sup>5</sup>、《国际共享资源规范记录必备数据元素》(MLAR)<sup>6</sup>以及《档案团体、个人和家族规范记录国际标准》(ISAAR(CPF))<sup>7</sup>。因而，与传统记录于图书馆的规范数据的属性对比，下文列举和定义的属性所描述的范围更为宽泛。但是这并不意味着这些属性是所有应用必备的。

其他模型，例如刚出炉的《档案文本编码》<sup>8</sup>，并未完全评估。这也许能成为将来的一个研究课题。

出于模型的需要，我们在“逻辑”层次上定义属性(即定义实体的特征，而不是具体定义数据单元)。某些情况下，给定实体的特征会不时地发生变化(例如，某人从事的活动领域)。这个模型未对随时改变的属性与不改变的属性之间做出严格的区分。如果将属性定义在数据单元层次，他们会分别打上可重复或者不可重复的数据单元这个标签。

将该模型中定义的某些属性看做实体的组成部分，而不是将其看做实体的属性。当有必要对不同于集成实体属性的组成部分的属性进行定义时，或者用户任务对组成部分的映射与用户任务对集成实体的映射不同时，将属性看做组成部分是合理的。因该模型的需要，这些情况都不应被应用到该模型。

在某些情况下，一个实体与另一实体的关系简单地被认为是第一个实体的属性。例如，个人和个人出生地点的关系通过定义个人和地点关系(“出生于”)被逻辑表达出来。然而，出于研究的需求，我们可以将出生地简单地看待为个人的属性。这不会排除该模型在反映两个实体间更正式关系这方面将来发展的可能性。

假若该模型要扩展到将已定义两个实体间的联系看做一种关系，那么接下来，定义关系本身的属性也成为可能。例如，个人和个人所居住地点的联系被定义为一种关系(“居住于”)，那么定义关系的属性成为可能，这个属性反映的是

关系发生的时间(如个人居住在某个地点的时期)。同样的,本着研究的需求,我们认为没有必要定义到如此细节的地步。

请注意,因为名称和标识符在该模型中已经被定义为实体,且通过“称谓”和“分配”这组关系连接起来,分别地,对于个人、家庭、团体、作品、内容表达、载体表现、单册、概念、实物、事件和地点这些实体,相对应的属性没有在相关实体下被列出。例如,FRBR中“作品题名”属性在本模型中被看作作品为人熟知的名称的属性。通过关系,名称和标识符的属性通过同一途径发挥功能,就像它们被定义为相关实体的属性一样。

#### 4.1 个人的属性

##### 与个人相关联的日期

与个人相关联的日期。[出自 FRBR]

包括个人出生、死亡等的年份或者年/月/日。

包括个人活动的年份、时期或者世纪。

##### 个人的头衔

与个人相关联的身份、官职、贵族身份、荣誉等。[出自 FRBR]

包括个人身份或者职业的头衔(例如:少校、总理、总督)。

包括王族和贵族身份头衔、传教士、尊称和荣誉头衔(例如:皇后、公爵、教皇、先生、女士)

包括世俗或者宗教信息单元(例如:夫人、僧人、教授)

**性别\*** 用来确定个人的性别(例如: 男性、女性、未知、其他)。

**出生地\*** 个人出生的城镇、城市、省份、州, 和(或)国家。

**死亡地\*** 个人死亡的城镇、城市、省份、州, 和(或)者国家。

**国别\*** 个人身份得到认定的国家。

**居住地\*** 个人居住的城市, 州/省份, 城市等。

**机构\*** 个人通过雇佣、会员、文化身份与之发生联系或发生过联系的团体。

**地址\*** 个人现在或以前居住、办公或者雇工的地点。

包括街道地址、邮寄地址、电话号码、邮件地址等。

包括个人运营或者与个人相关的网站地址。

**个人的语言\*** 个人出版和发行内容表达时使用的语言。

活动领域*	个人目前或曾经所投身的事业和专业领域等。
专业/职业*	个人从事或者曾经从事过的专业或职业。
传记/历史*	与个人生活或者历史相关的信息。
与个人相关联的其他信息	<p>除了头衔以外其他众所周知或者能确定个人的信息单元。</p> <p>包括诸如“圣人”、“鬼魂”之类的信息单元。</p> <p>包括与个人姓相关的诸如“Jr.”（小）、“III”（三世）等信息。</p> <p>包括与个人有关的特定著作信息（例如：“《早期印象》的作者”）。</p> <p>包括与个人有关的其他人的信息（例如：“伦勃朗的追随者”）</p>

加\*的属性表示对 FRBR 中该实体属性的补充。



## 4.2 家族的属性

### 家族的类型

家族类型的分类或者一般描述。

包括分类，比如氏族、王朝、家庭、父权制、母权制等。

### 家族的日期

与家族有关的日期。

### 与家族相关联的地点

与家族居住或曾经居住或者与居住地有关的地点信息。

### 活动领域

家族目前或曾经所投身的事业和专业领域等。

### 家族历史

与家族历史相关的信息。

## 4.3 团体的属性

### 与团体相关联的地点

与团体在任何程度上相关的地区。

包括国家、州、省份、郡、城市、城镇、自治区等。

包括举办集会、会议、展览、博览会等的地点。

包括机构、企业总部地点。

**与团体相关联的日期**

集会、会议、展览、博览会等举办的日期或日期范围，  
或者以其他方式与团体相关联的日期。

包括机构、企业等建立的日期。

包括机构、政府等存在的日期。

**团体的语言\***

团体在交流沟通时使用的语言。

**地点\***

团体办公室现在或者以前的地点。

包括团体总部或者其他办公室地点。

包括街道地址、邮寄地址、电话号码、电子邮件等。

包括由团体运营、关于团体或与团体有关的网站地址。

**活动领域\***

团体从事的业务领域，其能力、责任、职能范围等。

## 历史\*

与团体历史有关的信息。

包括与团体、机构等有关的历史信息。

## 其他与团体相关联的信息

有关团体注册、团体法律状态或用来区别其他团体、个人等的信息。[出自 FRBR]

包括公司类型等。(例如：股份有限公司)

包括团体类型或者辖区类型(例如：兄弟会、县、音乐团体)。

包括其他区分团体的显著特征(例如：当地教堂教派的名字)。

加\*的属性表示对 FRBR 中该实体属性的补充。

## 4.4 作品的属性

### 作品的形式

作品所属的类别。[出自 FRBR]

包括形式、体裁等(例如：小说、戏剧、诗歌、杂文、传记、交响乐、协奏曲、奏鸣曲、地图、素描、油画、照片。)

<b>作品的日期</b>	<p>作品原始创作的日期(通常是年份)。[出自 FRBR, 有修改]</p> <p>包括单一日期和日期范围。</p> <p>包括创作日期。</p> <p>如果没有创作的日期, 可以是作品首次出版或者发表的日期。</p>
<b>演出媒体</b>	<p>音乐作品创作时确定的乐器、人声和(或)其他演出媒体。[出自 FRBR]</p> <p>包括单个乐器、乐器组合、管弦乐队等。</p> <p>包括单个人声、人声组合、合唱队等。</p> <p>包括其他用于作品表演的实物(例如: 汤勺、搓板)</p>
<b>作品的主题*</b>	<p>作品及其内容的主题方面。</p> <p>包括与关于作品主题的信息。</p> <p>包括分类号。</p>
<b>编号标识</b>	<p>分配给作品的编号。[出自 FRBR, 有修改]</p>

包括音乐作品作曲者分配给作品的序列号、作品号等。

#### 调名

把一个单一的音阶确定为音乐作品调性中心的一组音高关系。[出自 FRBR]

包括作品最初创作时确定的调名。

#### 作品的原产地\*

作品最初创作的国家、其他地理辖区或者文化领域。

包括起源地等。

#### 历史\*

与作品历史相关联的信息。

与作品相关联的历史信息，包括连续性资源题名的更迭。

#### 其他区分特征

用来区分作品与另一具有同样题名作品的任何特征。

包括知识和艺术内容的部分。

包括音乐导句。

加\*的属性表示对 FRBR 中该实体属性的补充。

注：以上罗列的作品的属性只包括通常由受控检索点或者规范记录的其他数据单元所反映的信息。不像 FRBR 概念模型那样包括书目记录反映的作品的其他属性。

## 4.5 内容表达的属性

### 内容表达的形式

即作品实现的方式。[出自 FRBR]

包括内容表达的模式或媒体(例如：字母-数字标记、乐谱、动作标记、声音、图像或者以上形式的组合)。

### 内容表达的日期

创建内容表达的日期。[出自 FRBR]

包括一个单一日期和日期范围。

包括书写、打字、刻写文本、翻译等的日期。

包括戏剧、音乐作品等表演的日期。

### 内容表达的演出媒体

一部音乐作品内容表达表现的器乐、声乐，和(或)其他演出媒体。[出自 FRBR]

包括单个乐器、乐器组合、管弦乐队等。

包括单个人声、人声组合、合唱队等。

包括其他用于表演作品的工具(例如：汤勺、搓板)

<b>内容表达的语言</b>	<p>表达作品的语言。[出自 FRBR]</p> <p>包括整个内容表达所使用的若干语言。</p> <p>包括内容表达个别组成部分使用的语言。</p>
<b>技术</b>	<p>技术是用于表现地图图像(例如, 版画)或在投影图像中实现运动(例如, 动画、真人表演、计算机生成, 3D)的方法。[出自 FRBR]</p> <p>包括用来区分作品内容表达技术的说明。</p>
<b>其他区分特征</b>	<p>任何用于区分同一作品不同内容表达的特征。[出自 FRBR]</p> <p>包括与作品各版本相关联的名字(例如: 圣经的 King James 版本)</p> <p>包括“版本”和与内容表达的知识内容相关的版本标识(例如: 2.1 版、删减版)</p>

*注: 以上罗列的内容表达的属性只包括通常由受控检索点或者规范记录的其他数据单元所反映的信息。不像 FRBR 概念模型那样包括书目记录反映的其他属性。*

## 4.6 载体表现的属性

版本/发行标识	出现于载体表现的信息单元，它们通常说明载体表现与另一相关载体表现之间在内容或形式上的区别，相关的载体表现可以是同一出版者/发行者以前发行的（例如：第二版），也可以是同一出版者/发行者或者另一出版者/发行者同时发行的（例如：大字版、英国版）。 [出自 FRBR]
出版/发行地	载体表现中与出版者/发行者名称相关联的城市、城镇或其他地点。[出自 FRBR]
出版者/发行者	载体表现上指明名称、对载体表现的出版、生产、传播、发行或发表负责的个人、集团或者组织。[出自 FRBR]
出版/发行的日期	载体表现公开发布的日期（通常是年）。如果缺失发行或发表日期，版权日期或印刷、生产日期可以作为替代。[出自 FRBR]
载体形式	载体表现的物理载体所属的特定（例如：录音带、录像盘、缩微胶卷盒）。[出自 FRBR]
编号	连续出版物卷/期等的标志、和（或）的日期。



注：以上罗列的载体表现的属性只包括通常由受控检索点或者规范记录的其他数据单元所反映的信息。不像 FRBR 概念模型那样包括书目记录反映的其他属性。

#### 4.7 单件的属性

**单件的地点\*** 单件保管、存储或获取的馆藏地点和(或)机构。

**单件的保管历史\*** 单件拥有状况的历史记录。

**单件的直接获取来源\*** 单件直接获取的来源和获取环境。

加\*的属性表示对 FRBR 中该实体属性的补充。

注：以上罗列的单件的属性只包括通常由受控检索点或者规范记录的其他数据单元所反映的信息。不像 FRBR 概念模型那样包括书目记录反映的其他属性。

#### 4.8 概念的属性

注：该实体尚未定义属性，有待 FRSAR 工作组解决该问题。

#### 4.9 实物的属性

*注：该实体尚未定义属性，有待FRSAR工作组解决该问题。*

#### 4.10 事件的属性

*注：该实体尚未定义属性，有待FRSAR工作组解决该问题。*

#### 4.11 地点的属性

*注：该实体尚未定义属性，有待FRSAR工作组解决该问题。*

#### 4.12 名称的属性

名称的类型

名称类型。

包括个人名称、团体名称、家族名称、商品名称和作品以及载体表现的题名。

包括概念、实物、事件和地点的名称。

**名称字符串** 一组有顺序的、代表实体名称的数字和(或)字母字符或者符号。

**使用范围** 与一个人格的特定名称相关联的作品的形式。  
包括与作者使用的名称有关联的形式、体裁等(例如：文学作品、评论作品、数学著作、侦探小说)。

**使用的日期** 与个人、团体或家族创建的具体名称的使用相关联的日期。

**名称的语言** 表达名称使用的语言。

**名称的文字** 呈现名称使用的文字。

**名称的字母译音系统** 用于创建名称译音形式的系统。

#### **4.13 标识符的属性**

**标识符的类型** 表示标识符类型的代码或其他标识(例如：标识符分配

的领域)。

包括标识编号系统的字母字符串(例如: ISBN、ISSN、ISRC)

包括指定标识符类型的符号(例如: ®)。

#### 4.14 受控检索点的属性

##### 受控检索点的类型

受控检索点的类型或者一般描述。

包括指定受控检索点类型的术语和/或代码(例如: 个人名称检索点、家族名称检索点、团体名称检索点、会议名称检索点、地名检索点、题名检索点、总题名检索点或者诸如创建者/题名检索点那样的由名称组合成的检索点)。

##### 受控检索点的状态

实体规范检索点建立的层级(级别)说明(例如, 暂时性的)。

##### 受控检索点的指定用法

受控检索点创建的规则, 这个规则确定了其是一个规范的(或首选的)形式(即: 规范检索点)还是一个变异(或非首选)形式(即: 变异检索点)。

未区分检索点	名称规范形式(即：规范检索点)的受控检索点不足以区分两个或者更多具有同样名称的实体。
基本检索点的语言	记录基本检索点使用的语言。
编目的语言	基本检索点附加成分的语言。
基本检索点的文字	记录基本检索点的图形字符形式。
编目的文字	基本检索点附加成分的图形字符形式。
基本检索点的字母译音系统	基本检索点字母译音系统的说明。
编目的字母译音系统	基本检索点附加成分字母译音系统的说明。
受控检索点的参考源	<p>建立以名称或题名形式为基础的受控检索点所依据的出版物或参考源。</p> <p>包括受控检索点原始创建依据的题名、出版者、日期等。</p> <p>包括创建惯用名称或题名时使用的参考源的题名、版本等信息。</p>

## 基本检索点

受控检索点的所有是名称或标识符组成部分的单元，而这些名称或标识符是检索点的基础。

包括以个人、家族或团体名称开头的受控检索点的名称单元。

包括在个人名称未知的情况下，以与个人相关联的用于代替名称的词组开头的受控检索点的词组元素（例如：一个物理学家，《早期印象》的作者）。

包括以上级组织名称开头的受控检索点的附属团体或相关组织的名称单元。

包括以领土管理当局名称开头的受控检索点中的政府机构、官员、立法机构、法院的名称单元。

包括以宗教组织开头的受控检索点中的宗教理事会、官员、省、宗教会议等的名称单元。

作品受控检索点中的题名单元。

包括音乐作品或内容表达的受控检索点的题名单元开始表示曲式的术语(例如：交响乐、协奏曲)

包括作品或内容表达受控检索点的题名单元开头的惯用题名和总题名(例如：条约、法律、作品、选集、钢琴曲)

包括总题名受控检索点的附加单元(例如：总统一题名复分之后的形式)

## 附加成分

基本检索点附加的名称、题名、日期、地点、数字或其他标识。

有时称为“限定词”。

包括基本检索点附加的更完整形式。

包括附加到基本检索点的贵族、王室头衔，或牧师头衔。

包括附加到基本检索点的日期。

包括附加到基本检索点的与团体有关的地名。

包括附加到基本检索点的与团体或音乐作品有关的数字。

包括附加到基本检索点的作品改编或不同版本的题名。

包括附加到基本检索点的作品某段落或某部分的名称和(或)数字。

包括附加到基本检索点的表示作品形式的术语。

包括附加到基本检索点的表示内容表达语言的术语。

包括附加到基本检索点的表示音乐作品原始调号的术

语。

包括附加到基本检索点的表示音乐作品原始构想表演媒体的术语。

包括附加到基本检索点的与个人和团体有关的其他标识。

*注：出于研究的需要，书目记录中描述的与作品、内容表达、载体表现或单件相关的受控检索点所代表的实体，没有像他们被记录在规范数据中那样包括在受控检索点的附加成分范围内。*

#### **4.15 规则的属性**

##### **规则的引用**

编目规则、一系列规定、说明等参考文献。

包括规则的题名等，必要时还包括负责规则的团体名称、版本标识、日期等。

*注：可以引用编目规则中的特定条款等。*

##### **规则标识符**

标识规则的缩略词或者由数字和字母组成的代码。



#### 4.16 机构的属性

##### 机构的名称

机构为大众所熟知的名称。

包括负责创建记录的机构(即：原始来源)、将记录转录为机读格式的机构、负责修改记录的机构或负责发布记录的机构的名称。

包括代替机构名称完整形式的的简写形式。

##### 机构标识符

标识机构的字母-数字编码。

包括作为机构标识符的标准编码(例如，ISO15511、ISIL 国际图书馆和相关机构标准标识符和 MARC21 机构代码)。

##### 机构的地点

机构座落地、总部所在地或机构地址所在的国家、州/省、城市等。

## 5. 关系

### 5.1 模型环境中的规范关系

以下章节主要描述规范数据中的四大类关系。第一大类(将在 5.2 节中描述)包括 3.3 节(图 2)一般层次实体-关系图中各实体类型间的关系。

第二、三大类(将在 5.3、5.4 节中描述)包括规范记录中参见结构所映射的关系(如参照本身、信息附注、说明语或编目员附注)。在一些实际操作中,这些关系可能通过编码数据生成显示常数而建立。第一类包括个人、家族、*团体和作品*等特定实体事例之间的关系。第二类包括个人、家族、*团体和作品*等特定实体事例以及这些实体被认知的特定名称之间的关系。

第四大类(将在 5.5 节中描述)包括规范记录中嵌入的连接结构所反映的受控检索点实体的事例间的关系(例如:用不同文字记录相同数据的字段之间的连接)。

### 5.2 高层次图中描述的各种关系

3.3 节的实体关系图(图 2)显示了模型定义下的最高层次实体间的关系。

图 2 所描述的关系代表书目实体及其名称以及标识符的关联。个人、家族、团体、作品、内容表达、载体表现、单件、概念、实物、事件和地点“具有”与其关联的名称“的称谓”(即“被称为”)。类似的,这些实体也可被“赋予”标识符。

图 2 还描述了个人、家族和团体以及作品、内容表达、载体表现和单件之间的一般关系。比如说，个人可以与作品相关联（例如作品作者、作品中所含信件 的收信人、作品所含审判报告的被告等）。类似的，个人或团体可以与作品的 内容表达相关联（如：作品的表演者）、与载体表现相关联（如：作品的出版者）、 与单件相关联（如：单件的所有者）。一般关系（“与……相关联”）可以将代 表个人、家族或团体的名称检索点与代表相关作品、内容表达、载体表现或单件 的题名检索点组合起来，反映在名称/题名规范记录中。

图 2 下部描述的关系既描述了名称和标识符以及“基于”这些名称和标识符 的受控检索点、“规范”受控检索点形式与结构的规则以及“创建并修改”受控 检索点时“应用”这些规则的机构之间的关联。

### 5.3 个人、家族、团体与作品间的关系

图 2 上部所描述的实体事例（*个人、家族、团体、作品、内容表达、载体表 现、单件、概念、实物、事件和地点*）间的多种关系类型在规范数据中均有体现。

本类关系包括特定的同一类实体事例关系（如：个人之间的关系、作品之 间的关系），也包括某类实体与另一类实体的关系（如：个人与团体的关系）。当 给出每个实体规范名称（首选名称）之间的关系时，这些关系通常会反映在规范数 据中。这类关系可以通过信息附注、说明语、编目员附注、或用于生成显示常数 的编码数据描述，也可以简单地通过实体名称规范形式和其他形式的“相关参照” 关系蕴涵出来（详见 5.4 节个人、家族、团体与作品间变异名称的关系，以及 5.5 节受控检索点间的关系）。

表 1 着重举例说明了通常反映在名称、题名以及名称-题名规范记录中的个 人、家族、*团体、作品*这些实体的特定事例间的关系，或者一类实体中一个事例 与另一类实体中的一个事例间的关系类型。

表中列举的关系类型仅作为范例，并没有给出规范数据所包含的这一类关系的完整分类。实际应用时可以选择更便于应用的关系，因此没有规定这些关系是必备的还是可选的。（注意：表中不包括主题规范数据的这一类关系。）

除表 1 列举的关系之外，“角色”关系体现在 3.3 节图表 2 的上部“与……有关”。实际应用时可以根据具体需求再细分这些关系（或“角色”）。“角色”包括下述术语：编辑、绘图、翻译、被告、印刷商、原所有者，这些都可以反映书目记录中描述或涉及到的个人、家族、团体、作品、内容表达、载体表现和单件之间关系的特性。这些术语可以是书目记录或规范记录中的标识数据，但目前只限于添加到书目记录中。

表 1 描述的各类关系的定义及例子将在下面的 5.3.1-5.3.7 小节中详细介绍。

其他领域可能使用不同的术语。下面这些例子也为概念模型如何应用于规范数据提供参考。规范记录中不常见的关系在此不予举例。

**表 1：个人、家族、团体、作品之间的关系**

实体类型	关系类型样例
个人 ↔ 个人	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ 别名关系</li> <li>▪ 世俗关系</li> <li>▪ 宗教关系</li> <li>▪ 职务关系</li> <li>▪ 所属关系</li> <li>▪ 合作关系</li> <li>▪ 兄弟姐妹关系</li> <li>▪ 父辈/子辈关系</li> </ul>
个人 ↔ 家族	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ 成员关系</li> </ul>
个人 ↔ 团体	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ 成员关系</li> </ul>

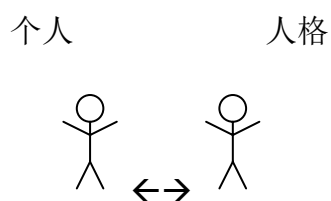
家族↔家族	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ 谱系关系</li> </ul>
家族↔团体	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ 创办者关系</li> <li>▪ 所有者关系</li> </ul>
团体↔团体	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ 等级关系</li> <li>▪ 继承关系</li> </ul>
作品↔作品	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ 等价关系</li> <li>▪ 派生关系</li> <li>▪ 描述关系</li> <li>▪ 整体/部分关系</li> <li>▪ 附件（组成部分）关系</li> <li>▪ 继承关系</li> <li>▪ 特征相同关系</li> </ul>

### 5.3.1 个人之间的关系

#### 别名关系

“真实”个人（即某个人）与通过一个或多个化名所表示的**人格**或身份之间的关系。

例



这一关系通常借助实体（相关参照）规范名称（首选名称）的连接和(或)信息附注体现在规范数据中。

名为埃里克·亚瑟·布莱尔的个人与其用于文学作品的人格乔治·奥威尔之间的关系。

名为芭芭拉·梅尔兹的个人与她的两个人格芭芭拉·米歇尔和伊丽莎白·彼得斯之间的关系。

### **世俗关系**

个人与其世俗身份之间的关系。

#### **例**

名为“约翰二十三世”的教皇与其世俗身份“安吉洛·吉赛普·隆卡利”之间的关系。

### **宗教关系**

个人与其宗教身份间的关系。

#### **例**

名为托马斯·默顿的个人与其身份路易斯神父之间的关系。

### **职务关系**

个人与其所担任职务间的关系。

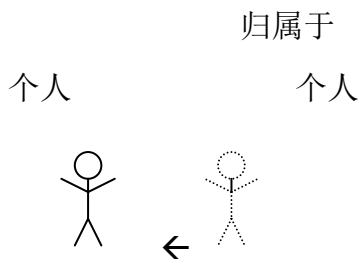
## 例

名为约翰·菲茨杰拉德的个人与其 1961–1963 年担任美国总统的身份之间的关系。

## 归属关系

某一个人与另一个人(“真实”的个人或人格)之间的关系，前者的一部或多部作品错误或虚假地归属于后者。

## 例



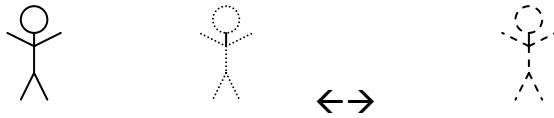
这一关系通常借由实体的规范名称(相关参照)的连接和(或)信息附注体现在规范数据中。

名为马库斯·朱尼厄斯·布鲁特斯的个人与另一个名为布鲁特斯的个人，后者的作品被错误地归为马库斯·朱尼厄斯·布鲁特斯。

## 合作关系

在知识或艺术方面合作的两个以上个人(即一个或几个人)间的关系。

个人 A      个人 B                      人格

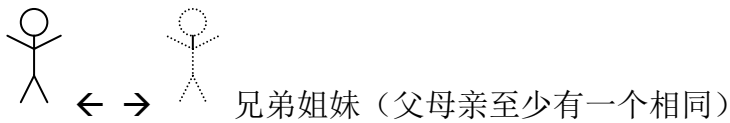


两个名为艾米丽·埃克曼和亚历山德拉·沙特莱恩，合作笔名为埃克曼-沙特莱恩的个人之间的关系。

### 兄弟姐妹关系

具有相同“父辈”（在实际家族内或团体内）的两个人之间的关系。这类关系通常由“兄弟姐妹”所属的父辈、家族或群体产生。参见 5.3.2 小节个人与家族的关系以及 5.3.3 小节个人与团体的关系中的“成员关系”。

例



这类关系在书目数据或规范数据中不常出现。

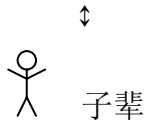
### 父辈/子辈关系

两个人之间的关系，其中一人是另一人的“父”或“子”。这类关系通常由“子”所属的家族或群体产生。参见 5.3.2 小节个人与家族的关系以及 5.3.3 小节个人与团体的关系中的“成员关系”。

例







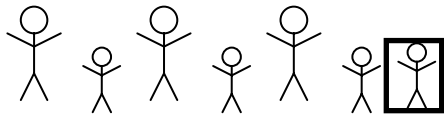
这类关系在书目数据或规范数据中不常出现。

### 5.3.2 个人与家族的关系

#### *成员关系*

个人与其所属家族之间的关系。

例



这一关系通常借由实体的规范名称（相关参照）的连接和(或)信息附注体现在规范数据中。

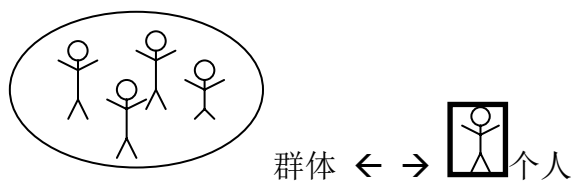
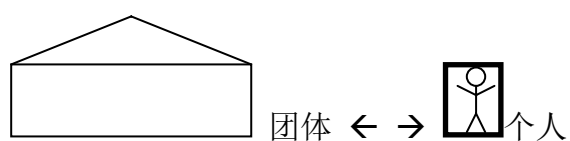
名为旺达·鄂兹的意大利摄影师与鄂兹家族其他成员之间的关系。

### 5.3.3 个人与团体的关系

#### *成员关系*

个人与所属团体之间的关系，个人是团体成员或者加入了团体。

例



这一关系通常借由实体规范名称的连接（相关参照）、编目员附注和(或)信息附注体现在规范数据中。

分别名为托米斯拉夫·阿拉伊贝格、特皮米尔·阿拉伊贝格、鲍里斯·布迪沙的三个人与洋地黄药业集团间的关系。

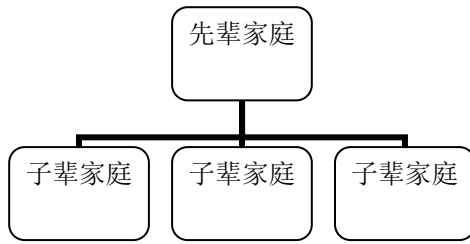
名为巴迪·里奇的个人与巴迪·里奇乐队之间的关系。

### 5.3.5 家族之间的关系

#### 谱系关系

某个家族与其子系家族之间的关系。

例



这一关系通常借由实体规范名称的连接（相关参照）、编目员附注和(或)信息附注体现在规范数据中。

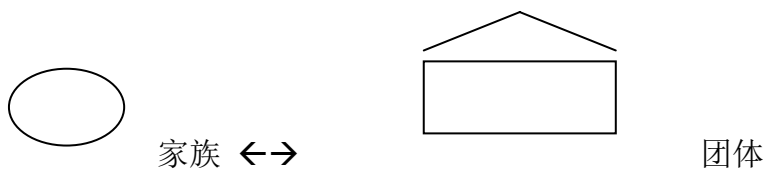
孔戴全家与其子系孔蒂全家的关系。

### 5.3.5 家族与团体的关系

#### 创办关系

某个家族与其创建的团体之间的关系。

例



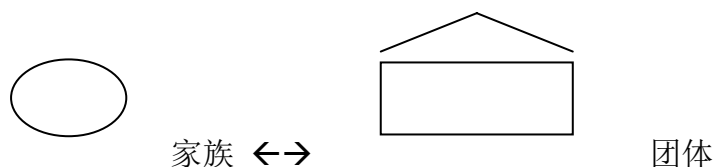
这一关系通常借由实体规范名称的连接（相关参照）、编目员附注和(或)信息附注体现在规范数据中。

霍尔家族与其创办的霍氏基金会之间的关系。

## 所有关系

某个家族与其所有的团体间的关系。

例



这一关系通常借由实体规范名称的连接（相关参照）、编目员附注和(或)信息附注体现在规范数据中。

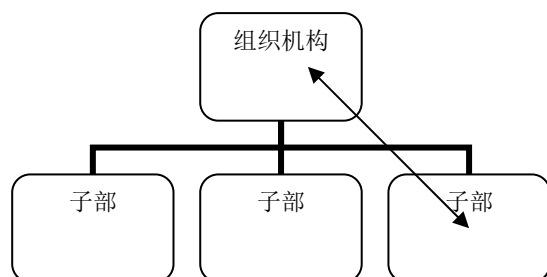
赫林家族与其所有的科恩公司之间的关系。

### 5.3.6 团体之间的关系

#### 等级关系

两个团体，其中一个是另一个的子团体（在同一法人体系内）。

例



这一关系通常借由附属团体(包括上层团体的首选名称)规范名称的层级结构，通过单纯参照和(或)信息附注以及编目员附注表现在规范数据中。

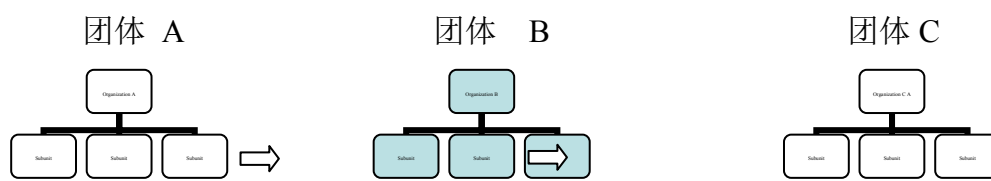
第 11 届法语肺病大会与其中的理疗会议的关系。

卡尔·克劳区图书馆与其隶属的康乃尔大学的关系。

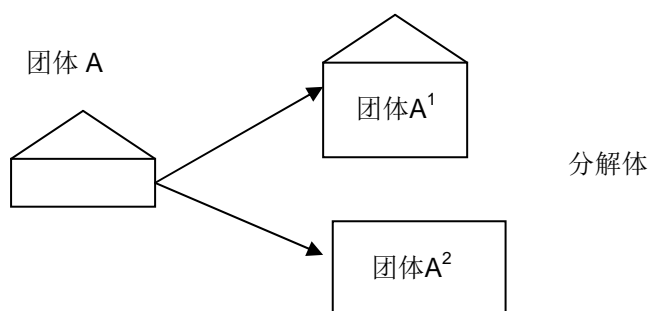
### 相继关系

按顺序或时间(例如前身/继承者、分支、合并、相继召开的会议/大会)依次产生的两个或两个以上团体(即组织机构、会议、大会等)之间的关系。

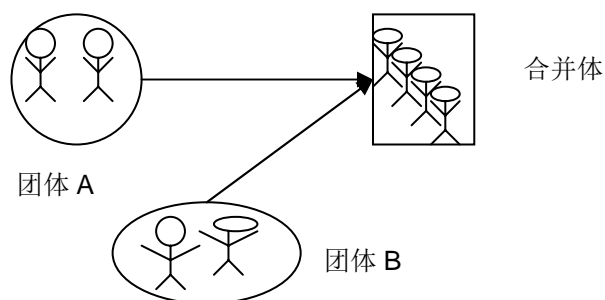
例



或



或



这一关系通常借由相关参照、信息附注和(或)与实体规范名称相关联的编目员附注表现在规范数据中。

位于新泽西州克兰贝里镇的第二基督教长老会与 1836 年从第一基督教长老会分离后成立，之后二者又合并的团体之间的关系。

Eppu Normaali 乐队、Popeda 乐队、Räp Popeda 乐队与三者合并而成的 Eppupopedanormaali 乐队间的关系。

拉普兰大学原名 Lapin korkeakoulu 与现用名 Lapin yliopisto 之间的关系。

厚膜制程技术研讨会与其后召开的混合微电子主题研讨会、混合微电子研讨会以及混合微电子国际研讨会之间的关系。

### 5.3.7 作品、内容表达、载体表现与单件之间的关系<sup>9</sup>

#### 等价关系

包含相同知识或艺术内容（作品或内容表达），但以不同形式打包或者呈现（如原件与复制件、数字形式、摹真件、重印件、影印件、缩微版本以及其他相似的复制品，例如某原版纸本地图及其影印本、缩微本或电子版本，录音唱片与相同音乐的 CD，电影胶片与录影带或 DVD）的载体表现或单件之间的主观关系。

该类作品具有相同特征。等价关系取决于用户是否认为他们“等同”，因而具有主观性。不过，利用这一关系可以将包含相同作品或内容表达的载体表现和单件联系起来。

这一关系通常借由有共同点（特征相同）的作品的规范的受控检索点和（或）附注或馆藏数据链接表现在书目数据中，而非规范数据中。

#### 派生关系

这类关系分为两种。一种是原版作品与其各类修订版，包括再版、修订本、译本、概要、摘要、汇编之类的版本之间的关系。另一种包括基于早期作品（即兴创作等）基础上改编或改版的全新作品；改变体裁（改编为戏剧、小说等）的新作品；基于其他作品的风格或主题创作的新作品（意译、注释、效仿、谐拟等）。

这类关系也被称为“横向关系”，通常通过实体规范名称间的关系和（或）信息附注体现在规范数据中。它也在书目数据中用原著名称的规范检索点加上命名该派生内容表达或载体表现的识别单元来表示。

#### 例

威廉·莎士比亚的《科里奥兰纳斯》与贝尔托·布莱希特的《莎士比亚的科里奥兰》之间的关系，后者改编自莎士比亚的作品。

J.R.R.托尔金的《魔戒》与亨利·比尔德的谐拟小说《魔戒的烦恼》。

马里·尼瓦所著的《环境信息对消费者的决策》芬兰语版和英文版，英文版是原著的摘要版。

克罗德·德彪西的音乐作品《厄舍古厦的倒塌》与埃德加·爱伦·坡的文学作品《厄西亚房子的倒塌》，德彪西的音乐是基于后者创作的。

《亚历山大的浪漫史》与英国肯特的托马斯所著《浪漫骑士》之间的关系。后者是前者的晚期版本。

### **描述关系**

作为对象的作品、内容表达、载体表现或单件与以该对象为主题的新作品（如：评论、评注、书评、案例集等作品与对对象进行分析的作品）之间的关系。

这类关系通常由对象作品的主题受控检索点表现在书目数据而非规范数据中。

### **整体/部分关系**

某部较长的作品与构成其的一个或几个作品之间的关系（如：整部诗文选集与其中单个作品，整套丛编与其中每部图书，连续出版物与其单期或某篇文章）。

这类关系也被称为“纵向关系”或“层级关系”，通常借由相关参照和(或)信息附注或编目员附注表现在规范数据中。有时也通过作品规范检索点识别“整体”作品和(或)通过附注描述部分与整体之间的关系；或是使用内容附注和(或)每个部分的规范检索点描述整体与部分之间的关系。

### **例**

《希腊文选》与其三部分集《帕拉丁选集》、《普拉尼德选集》、《皇冠》之间的关系。



### **附件关系（部分与部分）**

一部作品是另一部作品的**补编**（即：一部作品用于辅助或扩充另一部与其相关的作品，比如教师参考用书或戏剧的配乐；或者作为另一部作品的**补充或手册**，比如旅游纪录片的配套地图集，教材的配套光盘，课本附带的彩色插图，成套作品的每个部件）。

这类关系并非借助规范数据，而是通常借由载体形态、附注和(或)相关部分的规范检索点表现在书目数据中。不过，这类关系可能出现在规范数据中，尤其当包含许多载体表现时，旨在提供相关参照或信息附注。

### **例**

《美国目录》与《累积图书索引》之间的关系，后者是前者的补充。

威廉·莎士比亚的《威尼斯商人》与约翰·巴毕逊创作的戏剧版《威尼斯商人》的配乐之间的关系。

### **继承关系**

一部作品是另一部不同作品的续集或前传（如：续篇、连载小说或题名不同的系列作品）。其中不包括由前一部作品内容改编而成的派生作品（参见前文所述的派生关系）。

这类关系也称为“时间序列关系”，在书目数据中通常由前部作品和(或)续篇的规范检索点或附注表示，或者在规范数据中通过相关参照和(或)信息附注或编目员附注表现。在规范记录中可以通过标记相关作品的规范检索点来辨别“作品族”。

## 例

《亚眠条约》与前期由英国、法国、西班牙和巴达维亚共和国共同签订的协议之间的关系，前者是在后者的基础上产生的。

《非洲历史词典》与后期出版的同名作品之间的关系。

### **相同特征关系**

除其他关系之外，两部作品、两种内容表达、两种载体表现或两个单件，彼此具有共同特征的关系（如：语种相同、封面颜色相同、出版社相同、发行日期相同）。

这类关系通过书目数据或规范数据中所含实体的共同检索点或属性表示。

## **5.4 个人、家族、团体以及作品的变异名称之间的关系**

规范数据中还有很多图表 2 上部描述的实体名称特定事例与其他实体相关名称（*个人、家族、团体、作品、内容表达、载体表现、单件、概念、实物、事件与地点*）之间的关系类型。

这类关系一般以名称之间的关系含蓄地表示出来，通过从名称的变异形式指向名称规范形式的单纯参照或两个或两个以上相关实体名称的规范形式之间的相关参照体现。

**表 2** 着重描述 *个人、家族、团体或作品* 名称的特定事例与同一实体的其他名称之间的关系类型。

表中列举的关系类型仅作为范例，并没有给出规范数据所包含的这一类关系的完整分类。实际应用时可以选择更便于应用的关系，因此并没有规定这些关系是必备的还是可选的。（请注意表中不包括主题规范数据的这一类关系。）

表 2 描述关系类型的定义与实例将在下面的 5.4.1-5.4.4 节中详细介绍。

**表 2：个人、家族、团体及作品变异名称之间的关系**

实体类型	关系类型样例
个人名称↔个人名称	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ 曾用名关系</li> <li>▪ 后用名关系</li> <li>▪ 不同语言形式关系</li> <li>▪ 其他变异名称关系</li> </ul>
家族名称↔家族名称	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ 不同语言形式关系</li> </ul>
团体名称↔团体名称	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ 全称关系</li> <li>▪ 缩略词关系</li> <li>▪ 不同语言形式关系</li> <li>▪ 其他变异名称关系</li> </ul>
作品名称↔作品名称	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ 不同语言形式关系</li> <li>▪ 惯用名称关系</li> <li>▪ 其他名称关系</li> </ul>

#### 5.4.1 个人名称之间的关系

##### *曾用名关系*

某人现在的名称与其早年使用名称之间的关系。

##### 例

被封为贝肯斯菲尔德伯爵后，“本杰明·迪斯雷利”改称“本杰明·迪斯雷利，贝肯斯菲尔德伯爵”之间的关系，前者是他早年使用的名称。

某人嫁给尼科尔先生，那么同时具有两个名称，“夏洛特·尼科尔斯”以及先前的“夏洛特·勃朗特”。

##### *后用名关系*

某人的某一名称与其晚期所使用名称之间的关系。

##### 例

某人第一个名称为“雅克-阿纳托尔·蒂博”，后期名称为“阿纳托尔·佛朗斯”。

某人嫁给罗伯特·布朗宁之前名为“伊丽莎白·巴雷特”，婚后名为“伊丽莎白·巴雷特·布朗宁”。

##### *不同语言形式关系*

某人不同语种下名称之间的关系，包括译名。

例

某人英文名称为“Horace”，译为拉丁文即“Quintus Horatius Flaccus”。

### **其他变异名称关系**

某人的不同名称之间的关系，例如名称的写法不同（异体字、音译、标点差异、大小写不同），词序不同（倒序、顺序），别名/同名（绰号、昵称、尊称）。

出于某些原因，仅将这些种类的个人名称简单划归“其他变异”名称，并将其与该个人的首选名称连接。

例

名为“巴贝·鲁斯”的人，同时还被称为“班比诺”和“斯瓦特苏丹”。

## 5.4.2 家族名称之间的关系

### **不同语言形式关系**

某个家族不同语种下的名称关系。

例

某个家族的德文名称为 Trapp 家族，而芬兰语名称为 Tappin 家族。

### 5.4.3 团体名称之间的关系

#### **全称关系**

团体名称及其全称之间的关系。

#### **例**

某团体 Abdib 与其全称 “Associação Brasileira para o Desenvolvimento das Industrias de Base” 的关系。

#### **缩略语关系**

团体名称及其名称的缩略语之间的关系。

#### **例**

联合国国际儿童基金会(the United Nations International Children’s Emergency Fund) 与其缩写名称 UNICEF 的关系。

#### **不同语言形式关系**

某团体不同语种名称之间的关系，包括各语种的译名。

#### **例**

联合国的英文名称 United Nations，法文名称 Nations Unies，俄文名称 Организация Объединённых Наций 之间的关系。

### **其他变异名称的关系**

某团体的一个名称与另一名称的关系，如写法不同的名称（异体字、音译、标点差异、大小写不同），词序不同的名称（倒序、正序）。

#### **例**

女性彩色拼布网名称 Women of Color Quilters Network 与拼写不同的另一个名称 Women of Colour Quilters Network 的关系。

### **5.4.4 作品名称之间的关系**

#### **不同语言形式关系**

某作品名称的不同语种形式之间的关系。

#### **例**

某作品的法文名称 Pentecostaire 与希腊语音译名称 Pentekostárion 的关系。

#### **惯用名称关系**

某作品的惯用名称与其他名称间的关系。

#### **例**

贝多芬《英雄交响曲》，还有惯用名为《降 E 大调第三交响曲》。

### 其他变异名称关系

某作品变异名称之间的关系，例如写法不同（异体字、音译、标点差异、大小写不同），词序不同（倒序、顺序），题名不同（作品题名来自载体表现或单件的题目，包括封面题名、书脊题名、章节题名、逐页题名、并列题名）。

#### 例

威廉·莎士比亚的作品名称《哈姆雷特》与某些出版物上题为《丹麦王子哈姆雷特的悲剧》之间的关系。

亚历山大·肯特的作品名称 Honour This Day 与某些出版物上显示拼写不同的名称 Honor This Day 之间的关系。

## 5.5 受控检索点之间的关系

规范数据中实体受控检索点的事例也存在多种关系类型（即：两个检索点之间的关系，区别于仅涉及构成受控检索点基础的名称或标识符的关系）。

这类关系可以由连接手段表现出来，例如连接字段和控制子字段（例如：同一受控检索点的各个不同文字描述之间的连接）。

通常表现在连接结构机制中的受控检索点之间的关系有并行语言关系、交替文字关系、不同规则关系。

书目实体名称的受控检索点与该实体的相应分类号或主题词之间存在另一种关系。可以加一些连接，把名称检索点与实体的标识符联系起来，从而提供实体与数字化版本之间的关系。



表 3：受控检索点之间的关系

实体类型	关系类型
受控检索点↔受控检索点	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ 并行语言关系</li><li>▪ 交替文字关系</li><li>▪ 不同规则关系</li><li>▪ 名称/对应主题词或分类号关系</li><li>▪ 名称/标识符关系</li></ul>

上述各类关系的定义与例子将在下文详述。

### **并行语言关系**

该关系存在于同一实体被确立为规范名称形式并行语言检索点形式的两个或两个以上受控检索点之间。

#### **例**

受控检索点“加拿大图书馆档案馆”英文确立形式“Library and Archives Canada”与其法文确立形式“Bibliothèque et archives Canada”的关系。

### **交替文字关系**

该关系存在于同一实体被确立为名称规范形式的检索点交替字符形式的两个或两个以上受控检索点之间。

#### **例**

以罗马字母表示的受控检索点“Gogol, Nikolai Vasilievitch”与以基里尔字母表示的同一受控检索点“Гоголь, Николай Васильевич”之间的关系。

### **不同规则关系**

同一实体根据不同规则确立的两个或两个以上规范名称的受控检索点之间的关系。

#### **例**

根据不同规则建立的受控检索点“Russia (Federation)”与“Российская Федерация”之间的关系。

### **受控检索点/对应主题词或分类号间的关系**

实体（包括个人、家族、团体、作品、内容表达、载体表现、单件、概念、实物、事件、地点）名称的受控检索点、受控词表中的主题词和(或)该实体的分类号之间的关系。这里出现的主题词和分类号也可当作同一实体名称的并列名称/标识符。

#### **例**

根据《美国国会图书馆主题词表》确定的受控检索点“图书馆教育”与杜威十进制分类号 020.7 的关系。

根据 AACR2 建立的规范检索点“释迦牟尼”、根据《美国国会图书馆主题词表》建立的规范检索点“释迦牟尼”和(或)美国国会图书馆分类号 BQ860-939 之间的关系。

### **受控检索点/标识符关系**

表示为基于实体规范形式或变异形式的检索点的实体的受控检索点与该实体标识符之间的关系。

例

受控检索点《修辞学进展（联机版）》与其 ISSN 号 1536-2426 之间的关系。

## 6. 用户任务

基于以上分析，规范数据用户涵盖广泛，包括：

- 规范数据的创建者和维护者；
- 直接检索规范数据者或在目录、国家书目以及类似数据库中通过受控检索点（名称的规范形式、名称的变异形式/参照等）间接使用规范信息的用户。

包括所有用户在内的四个用户任务定义如下：

<b>查找(Find)</b>	查找一个符合标准的实体或一组实体（即：使用单一属性、属性的组合或实体间关系作为检索条件查找单一实体或一组实体）；或使用属性及其关系在整个书目实体的世界中查找。
<b>识别(Identify)</b>	识别一个实体(即：确认描述的实体是否符合目标实体，以区分具有相似特征的两个或更多实体)，或确定受控检索点的名称形式。
<b>阐明关系 (Contextualize)</b>	将一个人、一个团体或一部作品置于环境中；阐明两个人或多个个人、团体、作品等之间的关系；或阐明一个人、一个团体以及这个人、这个团体的众所周知的名称之间的关系(如宗教教名与俗名之间的关系)。
<b>提供依据</b>	提供规范记录创建者选择这个名称或名称形式作为受控检索

(Justify) 点基础的依据。

表 4 展示了第四部分和第五部分定义的属性和关系对用户特定任务的映射。该映射可作为明确用户特定任务的方法，而该模型中定义的与每个属性和关系相关联的数据是用来支持用户的特定任务的。出于本模型的需要，我们确定了所有与特定属性或关系相关联的数据潜在的利用。不同于 FRBR，本模型并没有评估或指定每个属性或关系对于给定的用户任务的相对重要性。关于哪个属性和关系是必备的，要根据具体应用的情况来确定。

注：基于本研究的目标，只有受控检索点反映的属性才映射到“查找”任务。运用关键词在一条记录的其他数据中检索并没有包括在内。如果这样做，任何属性都可以映射到“查找”。

表 4: 属性和关系与用户任务之间的映射

实体	属性/关系	查 找	识 别	阐 明 前 后 关 系	提 供 依 据
个人	“称谓”关系 ⇔ 名称	■		■	
	“分配”关系 ⇔ 标识符	■	■		
	个人的日期		■	■	■
	个人的头衔	■	■		
	性别*		■		
	出生地*		■		
	死亡地*		■		
	国别*		■		■

	居住地*		■		■
	所属单位*		■		
	地址*		■		
	个人的语言*		■		■
	活动领域*		■		
	专业/职业*		■		
	传记/历史*		■	■	
	与个人相关联的其他信息单元	■	■		
	别名关系 ⇔ 个人*	■		■	
	世俗关系 ⇔ 个人*	■		■	
	宗教关系 ⇔ 个人*	■		■	
	职务关系 ⇔ 个人*	■		■	
	归属关系 ⇔ 个人*	■		■	
	合作关系 ⇔ 个人*			■	
	兄弟姐妹关系 ⇔ 个人*		■	■	
	父辈/子辈关系 ⇔ 个人*		■	■	
	成员关系 ⇔ 家族*		■	■	
	成员关系 ⇔ 团体*			■	
	别名关系 ⇔ 个人名称*	■		■	
	曾用名关系 ⇔ 个人名称*	■		■	
	后用名关系 ⇔ 个人名称*	■		■	
	不同语言形式关系 ⇔ 个人名称*	■		■	
	其他变异名称关系 ⇔ 个人名称*	■		■	
家族	“称谓”关系 ⇔ 名称	■		■	
	“分配”关系 ⇔ 标识符*	■	■		
	家族的类型*	■	■		
	家族的日期*	■	■	■	
	与家族相关联的地点*		■	■	

	活动领域*		■		
	家族历史*		■	■	
	谱系关系 ⇔ 家庭			■	
	创办关系 ⇔ 团体*		■	■	
	所有关系 ⇔ 团体*		■	■	
	不同语言形式关系 ⇔ 家庭名称*	■		■	
<b>团体</b>	“称谓”关系 ⇔ 名称	■		■	
	“分配”关系 ⇔ 标识符	■	■		
	与团体相关联的地点	■	■	■	
	与团体相关联的日期	■	■	■	
	团体的语言*		■		■
	地点*		■		
	活动领域*		■		
	历史*		■	■	
	与团体相关联的其他信息	■	■		
	等级关系 ⇔ 团体*			■	
	相继关系 ⇔ 团体*			■	
	全称关系 ⇔ 团体名称*	■		■	
	缩略语关系 ⇔ 团体名称*	■		■	
	不同语言形式关系 ⇔ 团体名称*	■		■	
	其他变异名称关系 ⇔ 团体名称*	■		■	
<b>作品</b>	“称谓”关系 ⇔ 名称	■		■	
	“分配”关系 ⇔ 标识符	■	■		
	作品的形式	■	■		
	作品的日期	■	■	■	■
	演出媒体	■	■		
	作品的主题*			■	

	数字标识	■	■		
	调名	■	■		
	作品的原产地*		■	■	■
	历史		■	■	
	其他区分特征	■	■		
	等价关系 ⇔ 作品		■	■	
	派生关系 ⇔ 作品*			■	
	描述关系 ⇔ 作品*			■	
	整体/部分关系 ⇔ 作品*		■	■	
	附件(部分与部分)关系 ⇔ 作品			■	
	继承关系 ⇔ 作品*			■	
	相同特征关系 ⇔ 作品*			■	
	不同语言形式关系 ⇔ 作品名称*	■		■	
	惯用名称关系 ⇔ 作品名称*	■	■	■	
	其他变异名称关系 ⇔ 作品名称*	■		■	
<b>内容表达</b>	“称谓”关系 ⇔ 名称	■	■		
	“分配”关系 ⇔ 标识符	■	■		
	内容表达的形式	■	■		
	内容表达的日期	■	■		
	内容表达的演出媒体	■	■		
	内容表达的语言	■	■		
	技术*		■	■	
	其他区分特征	■	■		
<b>载体表现</b>	“称谓”关系 ⇔ 名称	■	■		
	“分配”关系 ⇔ 标识符	■	■		
	版本/发行标识		■		
	出版/发行地		■		

	出版/发行者		■		
	出版/发行日期		■		
	载体形式		■		
	编号		■		
<b>单件</b>	“称谓”关系 ⇔ 名称	■	■		
	“分配”关系 ⇔ 标识符	■	■		
	单件的地点*		■		
	单件的保管历史		■		
	单件的直接获取来源		■	■	
<b>概念</b>	“称谓”关系 ⇔ 名称	■		■	
	“分配”关系 ⇔ 标识符	■	■		
<b>对象</b>	“称谓”关系 ⇔ 名称	■		■	
	“分配”关系 ⇔ 标识符	■	■		
<b>事件</b>	“称谓”关系 ⇔ 名称	■		■	
	“分配”关系 ⇔ 标识符	■	■		
<b>地点</b>	“称谓”关系 ⇔ 名称	■		■	
	“分配”关系 ⇔ 标识符	■	■		
<b>名称</b>	名称的类型	■	■	■	
	名称的字符串	■	■	■	
	使用范围			■	
	使用日期			■	
	名称的语言		■		
	名称的文字		■		



	名称的字母音译系统		■		
	“基础”关系 ⇔ 受控检索点	■			
<b>标识符</b>	标识符类型		■		
	“基础”关系 ⇔ 受控检索点	■			
<b>受控检索点</b>	受控检索点类型		■		
	首选形式受控检索点的状态		■		■
	受控检索点的指定用法		■	■	
	未区分检索点		■		
	编目的语言		■		■
	基本检索点的文字		■		
	编目的文字		■		■
	基本检索点的字母译音系统		■		
	编目的字母译音系统		■		■
	受控检索点的参考源		■		■
	基本检索点	■	■		
	附加成分	■	■	■	
	“控制”关系 ⇔ 规则		■		■
	“创建/修改”关系 ⇔ 机构		■		■
	并列语言关系 ⇔ 规范形式的受控检索点			■	
	交替文字关系 ⇔ 规范形式的受控检索点			■	
	不同规则关系 ⇔ 规范形式的受控检索点			■	
	受控检索点/对应主题词或分类号关系 ⇔ 受控检索点	■	■	■	
	受控检索点/标识符关系 ⇔ 受控检索点	■	■		
<b>规则</b>	规则的引用		■	■	■
	规则标识符		■		

“应用”关系 ⇔ 机构					■
<b>机构</b>	机构的名称		■		
	机构标识符		■		
	机构的地点		■		

## 索引

此索引只覆盖了模型中定义的表示实体、属性和关系的专有名词，后面的页码表示该名词被定义的位置。

个人	14	团体	15
个人的头衔	27	团体的语言	31
个人的语言	28	地址(个人)	28
不同规则关系	71	地点(地点)	31
不同语言形式关系(个人名称)	66	并行语言关系	70
不同语言形式关系(团体名称)	67	成员关系(个人与团体)	54
不同语言形式关系(作品名称)	68	成员关系(个人与家族)	54
不同语言形式关系(家族名称)	66	机构(个人)	28
与个人相关联的日期	27	机构(实体)	25
与个人相关联的其他信息	29	机构的名称	46
与团体相关联的日期	31	机构的地点	46
与团体相关联的地点	30	机构标识符	46
与家族相关联的地点	30	死亡地	28
专业/职业	29	作品	16
内容表达	17	作品的日期	32
内容表达的日期	35	作品的主题	33
内容表达的形式	35	作品的形式	32
内容表达的语言	36	作品的原产地	34
历史(团体)	31	别名关系(个人)	50
历史(作品)	34	技术	36
父辈/子辈关系	53	附加成分	44
世俗关系	51	附件关系(部分与部分)	62
兄弟姐妹关系	53	事件	19
出生地	28	使用的日期	40
出版/发行地	37	使用范围	40
出版/发行的日期	37	其他与团体相关联的信息	32
出版者/发行者	37	其他区分特征(内容表达)	36
归属关系	52	其他区分特征(作品)	34
未区分检索点	42	其他变异名称关系(个人名称)	66
交替文字关系	70	其他变异名称关系(作品名称)	69
传记/历史	29	其他变异名称的关系(团体名称)	68
全称关系	67	单件	18
合作关系	52	单件的地点	38
名称	20	国别	28
名称的文字	40	宗教关系	51
名称的字母译音系统	40	实物	19
名称的类型	39	居住地	28
名称的语言	40	性别	27
后用名关系	65	版本/发行标识	37

规则.....	25	调名.....	34
规则的引用.....	45	载体形式.....	37
规则标识符.....	46	载体表现.....	18
受控检索点.....	24	基本检索点.....	43
受控检索点/对应的主题词或分类号间的关 系.....	71	基本检索点的文字.....	42
受控检索点/标识符关系.....	72	基本检索点的字母译音系统.....	42
受控检索点的状态.....	41	基本检索点的语言.....	42
受控检索点的参考源.....	42	惯用名称关系.....	68
受控检索点的指定用法.....	41	职务关系.....	51
受控检索点的类型.....	41	描述关系.....	61
标识符.....	23	曾用名关系.....	65
标识符的类型.....	41	等价关系.....	60
活动领域(个人).....	28	等级关系.....	57
活动领域(团体).....	31	编号.....	37
派生关系.....	60	编号标识.....	33
相同特征关系.....	63	编目的文字.....	42
相继关系.....	58	编目的字母译音系统.....	42
家族历史.....	30	概念.....	18
家族的日期.....	30	演出媒体.....	33
家族的类型.....	30	缩略语关系.....	67
继承关系(作品名称).....	62	谱系关系.....	55
		整体/部分关系.....	61

**翻译人员:**

引言、研究目的、研究范围: 蔡成普

实体-关系图及定义: 杨熙

属性: 王璐

关系: 张蕾累

用户任务: 王彦侨

校对: 顾犇

**Chinese Translators (Staff of National Library of China):**

Wang Lu (Coordinator);

Cai Chengpu: Introduction, Purpose, Scope;

Yang Xi: Entity-Relationship Diagram and Definitions;

Wang Lu: Attributes;

Zhang Leilei: Relationships;

Wang Yanqiao: User Tasks;

Gu Ben (Reviewer).

## 参考文献

- 
1. Working Group – Functional Requirements for Subject Authority Records (FRSAR). [www.ifla.org/en/frsar-wg](http://www.ifla.org/en/frsar-wg) (accessed May 11, 2009)
  2. Guidelines for authority records and references / revised by the Working Group on GARE Revision. Second edition. München : K.G. Saur, 2001.
  3. Functional requirements for bibliographic records : final report / IFLA Study group on the Functional Requirements for Bibliographic Records. München : K.G. Saur, 1998.
  4. Statement of international cataloguing principles. 2009. <http://www.ifla.org/en/publications/statement-of-international-cataloguing-principles> (accessed May 11, 2009)
  5. UNIMARC manual - authorities format. 2nd revised and enlarged edition. München : K.G. Saur, 2001. [www.ifla.org/files/uca/unimarc-authorities-format.pdf](http://www.ifla.org/files/uca/unimarc-authorities-format.pdf) (accessed May 11, 2009) (Note: This on-line version includes corrections made in 2004.)
  6. Mandatory data elements for internationally shared resource authority records : report of the IFLA UBCIM Working Group on Minimal Level Authority Records and ISADN. Frankfurt am Main, 1998. <http://archive.ifla.org/VI/3/p1996-2/mlar.htm> (accessed May 11, 2009)
  7. International standard archival authority record for corporate bodies, persons and families. 2nd edition. April 2004. [www.icacds.org.uk/eng/isaar2ndedn-e\\_3\\_1.pdf](http://www.icacds.org.uk/eng/isaar2ndedn-e_3_1.pdf) (accessed May 11 2009)
  8. Encoded archival context. November 2004. [www.iath.virginia.edu/eac/](http://www.iath.virginia.edu/eac/) (accessed May 11, 2009)
  9. Based on Tillett, Barbara B. "Bibliographic Relationships," in C.A. Bean and R. Green (eds.), *Relationships in the Organization of Knowledge*. Dordrecht : Kluwer Academic Publishers, 2001, p. 19-35.